

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 135 (2014)  
**Heft:** 6

**Vorwort:** Éditorial  
**Autor:** Aubry, Rose

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Une nouvelle équipe au service des abeilles... et des apiculteurs !

Lors de l'AD à Colombier fut élu un nouveau membre au comité central SAR en la personne de Sonia Burri-Schmassmann, qui n'était malheureusement pas présente ce jour-là. Le comité s'est rajeuni et féminisé et nous sommes heureux de pouvoir accueillir cette force vive pleine d'élan, avec une vision nouvelle et enthousiaste.

Nous souhaitons à Sonia de trouver du plaisir et beaucoup de satisfactions dans cette nouvelle activité et sommes comblés de savoir que le contrôle du miel sera entre de bonnes mains. Je vous laisse découvrir la nouvelle composition du comité en page 18. **Attention aussi au changement d'adresse de la rédactrice.**

Au rucher, il y a aussi eu des changements : la météo, avec ses soubresauts, n'a pas été favorable aux abeilles et certaines colonies sont sur le qui-vive avec la nourriture. La floraison des fruitiers est retardée et on peut juste espérer que la pollinisation puisse encore se faire sans trop de mal. Une fois de plus, la nature nous montre que nous ne sommes pas maîtres... mais juste serviteur ici-bas !

Pauvres abeilles, vous êtes une cible facile ! On vous accorde le droit de cité ; on vous plante partout et n'importe où, même en pleine ville. Mais dès qu'un essaim se pointe en ville justement, c'est la pagaille. Pourtant, vous ne faites que vous reproduire dans la forme la plus naturelle ; Dieu merci que vous ayez cette faculté de perpétuer l'espèce.

D'un autre côté, on vous accuse de récolter des choses que nous n'apprécions guère et qui ont été découvertes dans du miel. Des nanoparticules de plastique qui proviennent de produits créés par l'homme. Vous, les abeilles, êtes accusées de récolter ces particules dans la nature en butinant de fleur en fleur et de ramener ces « saletés » dans la ruche, qui finiront par la suite dans le miel.

Le miel est pourtant connu comme un produit naturel pur ! Et quid de tous ces produits que nous consommons et qui contiennent aussi de ces nanoparticules ? Qu'est devenu notre environnement ?

Ou est-ce juste un grand scoop d'un chercheur afin de se faire remarquer ?

Bien du plaisir avec vos avettes dans votre coin de paradis et cordiales salutations.

*Votre butineuse : Rose Aubry*

**ATTENTION votre rédactrice déménage ; à partir du 11 juin, tout le courrier doit être envoyé à l'adresse suivante : Sagne-Eglise 143, 2314 La Sagne.**

**Adressez s.v.p. votre courrier électronique uniquement à : [revue.sar@abeilles.ch](mailto:revue.sar@abeilles.ch)**

Couleurs de marquage  
des reines

2009

2010

2011

2012

2013

2014